



Consejo de Seguridad

Distr. general
3 de diciembre de 2012
Español
Original: árabe

Carta de fecha 2 de diciembre de 2012 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente del Sudán ante las Naciones Unidas

Lamento tener que informarle de que la carta de fecha 21 de noviembre de 2012 (S/2012/869) que le remitió la Misión de Sudán del Sur contenía alegaciones e información de carácter falso y engañoso, en concreto, que las Fuerzas Armadas del Sudán habían lanzado bombardeos aéreos contra objetivos en el estado de Bahr el-Ghazal en Sudán del Sur.

Sudán del Sur sigue dando cobijo en su territorio a fuerzas del grupo opositor conocido como Frente Revolucionario, cuyo objetivo declarado es derrocar el Gobierno del Sudán mediante el uso de la fuerza militar. Ese grupo sigue estando estrechamente vinculado al Movimiento de Liberación del Pueblo Sudanés (SPLM), Sector Norte, en Kordofán del Sur. Es más, Sudán del Sur sigue prestando apoyo moral y militar al Frente, en clara violación de la resolución 2046 (2012) del Consejo de Seguridad.

El verdadero propósito de la mencionada carta es ocultar un hecho importante: que el 21 de noviembre de 2012 varias columnas de tanques y vehículos militares que transportaban soldados del Frente Revolucionario insurgente partieron del territorio de Sudán del Sur y cruzaron la frontera internacional para atacar posiciones en el territorio del Sudán. Inmediatamente después de que las fuerzas insurgentes cruzaran la frontera, las Fuerzas Armadas del Sudán respondieron con la necesaria firmeza y emplearon la fuerza aérea dentro del territorio sudanés.

Las acciones de las Fuerzas Armadas del Sudán se ajustaron en todo momento al cumplimiento de su deber nacional de proteger la integridad territorial y la seguridad de la República del Sudán. Le hago llegar esta información con el fin de aclarar los hechos y le agradecería que tuviera a bien distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

Asimismo, insto al Consejo a que pida a Sudán del Sur que corte los vínculos políticos y militares con los movimientos armados que se han rebelado contra la República del Sudán en Kordofán del Sur y Darfur y que cese de darles cobijo y de suministrarles apoyo militar, teniendo en cuenta que redundaría en beneficio de nuestros pueblos hacer lo posible para que nuestros Estados completen el proceso de paz.

(Firmado) Daffa-Alla Elhag Ali **Osman**
Representante Permanente

